



**P**  
português



**H**  
húngaro

Em toda a União Europeia, estes ingredientes devem ser sempre indicados em alimentos pré-embalados, sem exceção.

- o Isto não é válido para os seguintes países: Rússia, Turquia.

Estes ingredientes estão marcados a **azul** no dicionário.

- Cereais que contêm glúten, nomeadamente trigo, centeio, cevada, aveia, espelta, kamut ou as suas estirpes hibridizadas, e produtos à base de cereais
- Crustáceos e produtos à base de crustáceos
- Ovos e produtos à base de ovos
- Peixes e produtos à base de peixe
- Amendoins e produtos à base de amendoins
- Soja e produtos à base de soja
- Leite e produtos à base de leite (incluindo lactose)
- Frutos de casca rijas, ou seja, avelãs [*Corylus avellana*], amêndoas [*Amygdalus communis* L], nozes comuns [*Juglans regia*], castanhas de caju [*Anacardium occidentale*], nozes pécan [*Carya illinoensis* (Wangenh.) K. Koch], castanhas do Brasil [*Bertholletia excelsa*], nozes de macadâmia e do Queensland [*Macadamia ternifolia*], pistácios [*Pistacia vera*] e produtos à base de frutos de casca rija
- Aipos e produtos à base de aipos
- Mostarda e produtos à base de mostarda
- Sementes de sésamo e produtos à base de sementes de sésamo
- Dióxido de enxofre e sulfitos em concentrações superiores a 10 mg/kg ou 10 mg/l expressos em SO<sub>2</sub>.
- Tremoço e produtos à base de tremoço
- Moluscos e produtos à base de moluscos

Pode criar o seu próprio cartão de alergias, com a ajuda deste dicionário.

## Allergiás vagyok ...

<i>cosido</i>	<b>főzött</b>
<i>cru</i>	<b>hýers</b>
<i>fresco</i>	<b>friss</b>
<i>seco</i>	<b>száritott / aszalt</b>
abacate	<b>avocado</b>
aipo	<b>zeller</b>
álcool	<b>alcohol</b>
alho	<b>fokhagyma</b>
alperce	<b>(kajszi)barack;</b> <b>(sárga)barack</b>
ameixa	<b>szilva</b>
amêndoas	<b>mandula</b>
amendoim	<b>földimogyoró</b>
ananás	<b>ananász</b>
anchova	<b>szardella</b>
aniz	<b>ánizs</b>
aranja	<b>narancs</b>
arenque	<b>hering</b>
arroz	<b>rizs</b>
artemisia	<b>anyafű; fekete üröm</b>
atum	<b>tonhal</b>
aveia	<b>zab</b>
avelã	<b>mogyoró</b>
bacalhau	<b>tőkehal</b>
bacalhau fresco	<b>(foltos) tőkenal</b>
banana	<b>banán</b>
batata	<b>burgonya; krumpli</b>
baunilha	<b>vanília</b>
brócolos	<b>brokkoli</b>
cacau	<b>kakaó</b>
camarão	<b>garnelá</b>
canela	<b>(ceyloni) fahéj</b>
caracol de Borgonha	<b>esticsiga</b>
caranguejo	<b>mászik</b>
cardamomo	<b>kardámom</b>
caril	<b>curry</b>
carne	<b>hús</b>
carneiro; carne de ...	<b>juhús</b>
castanha doce	<b>szelid gesztenye</b>
castanhas de caju	<b>kesudió</b>

castanhas do Pará	<b>brazil dió</b>
cavala	<b>makréla; makrahal</b>
cebola	<b>(vörös)hagyma</b>
cenoura	<b>sárgarépa</b>
centeio	<b>rozs</b>
cereja	<b>cseresznye</b>
cerveja	<b>sör</b>
cevada	<b>árpa</b>
chá salva-mansa	<b>orvosi zsálya</b>
chicória	<b>cikória</b>
chocolate	<b>csokoládé</b>
coco	<b>kókusz(dió)</b>
coentro	<b>koriander;</b> <b>cigánypetrezselyem</b>
cogumelo	<b>csiperkegomba</b>
cominto	<b>kömény(mag);</b> <b>konyhakömény</b>
crustáceos	<b>rák; rákfélék</b>
dioxido de enxofre	<b>kéndioxid</b>
endro	<b>kapor</b>
ervas aromáticas	<b>fű; füves; fűszer</b>
ervilha	<b>borsó</b>
especiaria	<b>fűszer</b>
espelta	<b>tönkölybúza</b>
espinafre	<b>paraj; spenót</b>
estragão	<b>tárkony(ürömfű);</b> <b>tárkony(üröm)</b>
farinha	<b>liszt</b>
farinha do milho	<b>kukorica</b>
feijão	<b>bab</b>
fermento	<b>élesztő</b>
fermento	<b>alja vminek</b>
figo	<b>függe</b>
funcho	<b>édeskömény</b>
galinha; carne de ...	<b>tyúkhús</b>
gengibre	<b>gyömbér</b>
glúten	<b>sikértartalmú</b>
hortelã-pimenta	<b>borsmenta;</b> <b>fodormenta</b>
kamut	<b>kamut</b>
lagosta	<b>homár</b>
laranja	<b>narancs</b>
leite	<b>tej (tehén)</b>
lentilha	<b>lencse</b>
levístico	<b>lestyán</b>
limão	<b>citrom</b>
maçã	<b>alma</b>
maçapão	<b>marcipán</b>
mango	<b>mangó</b>
manjeriço	<b>bazsalikom</b>
manjerona	<b>majoranna</b>
marmelo	<b>birsalma</b>
mel	<b>méz</b>
melão	<b>dinnye</b>
mexilhão	<b>feketekagyló(k)</b>

mexilhão	<b>kagyló</b>
morango	<b>eper; földieper;</b> <b>szamóca</b>
mostarda	<b>mustár</b>
noz	<b>dió</b>
nozes	<b>dió</b>
nozes de macadâmia	<b>macadâmia dió</b>
nozes pécan	<b>pekándió</b>
noz-moscada	<b>szerecsendió</b>
orégão	<b>oregánó</b>
ostra	<b>osztriga</b>
ovo	<b>tojás</b>
papaia	<b>papaja</b>
papoila	<b>(kerti) mák</b>
peixe	<b>hal</b>
pepino	<b>uborka</b>
pêra	<b>körte</b>
perca	<b>sügér</b>
pêssego	<b>barack; őszibarack</b>
pimenta	<b>bors</b>
pimenta de caiena	<b>cayenne bors</b>
pimentão	<b>paprika;</b> <b>cayenne bors</b>
piripiri	<b>cayenne bors</b>
pistácios	<b>pisztácia</b>
porco; carne de ...	<b>sertéshús</b>
queijo	<b>sajt; túró</b>
quivi	<b>kivi</b>
salmão	<b>lazac</b>
salsa	<b>petrezselyem</b>
salva	<b>zsálya</b>
semente de girassol	<b>napraforgókimagval</b>
sementes de sésamo	<b>szézámag</b>
soja	<b>szójabab</b>
solha	<b>göröngy; rög;</b> <b>jégtábla</b>
sulfitos	<b>illetve</b>
tâmara	<b>datolya</b>
timo	<b>tömjénfű; kakakkfű</b>
tomate	<b>paradicsom</b>
tomilho	<b>timián; démutka</b>
toranja	<b>citrancs; grapefruit</b>
trigo	<b>búza</b>
trigo mourisco	<b>pohánka; tatárka</b>
truta	<b>pisztráng</b>
urtiga	<b>csalán</b>
uva	<b>szőlőfűrt; szőlő</b>
vaca; carne de ...	<b>marhahús; marhahú</b>
vinho	<b>bor</b>